



Adalet Bakanlığı

Haklar bildirgesi

GÖZALTINA ALINAN BİR KİŞİYE VERİLDİ

TERÖR EYLEMLERİ (63-1, 706-73, 11°, 706-88 VE 706-88-1. MADDELER FRANSIZ CEZA MUHAKEMESİ KANUNU)

Aşağıdaki bilgiler size anladığınız bir dilde verilmelidir.

Bu belgeyi göz altında bulunduğunuz süre boyunca saklayabilirsiniz.

Terör ile ilgili bir suç işlediğinizden veya işlemeye teşebbüs ettiğinizden şüphelenilmesi nedeniyle bir veya daha fazla makul neden olduğu için gözaltında olduğunuz konusunda bilgilendirilirsiniz.

24 saat sürebilen gözaltı süresi boyunca bu gerçeklerle ilgili olarak haberdar edileceksiniz.

İşlediğiniz iddia edilen suçu niteliğini, tarihini ve yerini ve gözaltında tutulma nedenlerini bilme hakkına sahipsiniz.

Bu sürenin sonunda, Cumhuriyet Savcısı veya soruşturma yargıcı, gözaltı süresini 24 saat daha uzatmaya karar verebilir. Bu sulh hakimi, yetkisini kullanarak sizi önüne çağırabilir.

İstisnai olarak ve soruşturma veya sorgu gereklilikleri gerektiriyorsa, her biri 24 saatlik bir süre için iki ek uzatma, özgürlük ve gözaltı yargıcı veya soruşturma yargıcı tarafından kararlaştırılabilir.

Bununla birlikte, soruşturmanın öngörülebilir süresi ilk 48 saatin sonunda hala devam ederse, Cumhuriyet savcısının veya soruşturma yargıcının talebi üzerine özgürlük ve gözaltı yargıcı, gözaltının yalnızca bir kez ve 48 saatlik bir süre için uzatılacağına karar verebilir.

Soruşturmanın ilk unsurlarından veya gözaltından, Fransa'da veya yurtdışında ciddi bir terör faaliyeti riski olduğu ortaya çıkarsa veya uluslararası işbirliği zorunlu olarak gerektiriyorsa özgürlük ve gözaltı yargıcı, gözaltı süresinin 24 saat uzatılacağına ve bir kez, 24 saat daha uzatılabileceğine karar verebilir.

Gözaltı süresinin sonunda, Cumhuriyet Savcısı veya soruşturma yargıcının kararı ile ya bu sulh hakimine getirilecek ya da serbest bırakılacaksınız. İlk durumda, aynı gün bu sulh hakiminin huzuruna çıkacaksınız. Yetki alanı içinde özel olarak donatılmış tesisler varsa ve gözaltınız 72 saatten fazla sürmediyse ertesi gün, gözaltı süresinin bitiminden itibaren en fazla 20 saat içinde ortaya çıkabilirsiniz. Gözaltınız 72 saatten fazla sürdüyse, sulh hakiminin huzuruna çıkmanız, gözaltı sürelerinizin sona erdiği gün gerçekleşecektir.

Ayrıca, aşağıdakilere hakkınız olduğu konusunda bilgilendirilirsiniz:

Belirli kişileri bilgilendirme

Genelde birlikte yaşadığınız birine veya doğrudan soydaşlarınızdan olan ebeveynlerinizden veya kardeşlerinizden birine gözaltı tedbirinde olduğunuzun telefonla bildirilmesini isteyebilirsiniz.

İşvereninizi de bilgilendirebilirsiniz.

Yabancı bir vatandaşsanız ülkenizin konsolosluk yetkililerini de bilgilendirebilirsiniz.

Aşılmaz koşullar olmadıkça, bu adımlar isteğinizi yaptığınız andan itibaren en geç 3 saat içinde gerçekleşecektir.

Yasal koruma altındaysanız vasiniz, sizden sorumlu olan uygun bir yetişkin veya vekiliniz önlem hakkında bilgilendirilecektir.

Bununla birlikte, Cumhuriyet Savcısı veya soruşturma yargıcı, söz konusu bildirim, kanıtların toplanması veya korunması veya bir kişinin yaşamı, özgürlüğü veya bütünlüğü için ciddi tehlikelerin önlenmesi için gerekli olması durumunda erteleneceğine veya verilmeyeceğine karar verebilir.

Gözaltı süreniz 48 saatten fazla uzatılırsa, akrabalarınıza ve işvereninize bildirmenin ertelenmesi, aynı nedenlerden dolayı özgürlük ve gözaltı hakimi (veya soruşturma hakimi) tarafından onaylanabilir.

Aile üyelerinizden birine haber verilmesine dair talebinizin kabul edilmemesi ve tabi olduğunuz gözaltı tedbirinin 96. saati aşması

durumunda 96. saatten itibaren talebinizi tekrarlayabilirsiniz.

Bir bireyle iletişim kurma

Gözaltına alındığınız konusunda bilgilendirilebilecek kişilerden biriyle yazılı olarak, telefonla veya görüşme sırasında iletişim kurmayı talep edebilirsiniz.

Soruşturma görevlisi, gözaltına alınma nedenleriyle uyumlu değilse veya bir suçun işlenmesine yol açabilecekse talebinizi reddedebilir. Söz konusu memur, 30 dakikayı geçmeyecek ve memurun kontrolü altında veya söz konusu memur tarafından atanan bir kişinin kontrolü altında gerçekleşecek olan bu iletişimin zamanını, şartlarını ve süresini belirleyecektir.

Gözaltı süreniz 48 saatten fazla uzatılırsa, soruşturma görevlisi konsolosluk makamlarıyla iletişim kurma talebinizi reddedemez.

Bir doktor tarafından muayene olma

Gözaltı süresinin başlangıcından itibaren ve önlemin uzatılması durumunda bir doktor tarafından muayene edilmeyi talep edebilirsiniz. İzin verilebilecek her ek uzatma süresi için, bir doktor tarafından muayene edilmeniz gerekir ve yeni bir tıbbi muayene talep etme hakkınız size bildirilecektir.

Yasal koruma tedbirine tabiyseniz vasiniz, sizden sorumlu olan uygun bir yetişkin veya vekiliniz tıbbi muayeneden geçmenizi isteyebilir.

Açıklama yapma, soruları yanıtlama veya sessiz kalma

Kimliğinizi doğruladıktan sonra duruşmalarınız sırasında şu haklara sahipsiniz:

- beyanlarda bulunmak,
- size sorulan soruları cevaplamak,
- ya da sessiz kalmak.

Bir avukat tarafından desteklenme

Avukat seçimi

Gözaltında tutulmanızın başlangıcından itibaren, duruşma sırasında herhangi bir zamanda ve gözaltının uzatılması durumunda – bu uzatmanın başlangıcından itibaren – seçtiğiniz bir avukattan yardım isteyebilirsiniz. Bir avukat tayin edemezseniz veya seçilen avukatla iletişime geçilemezse size otomatik olarak bir avukat atanmasını isteyebilirsiniz.

Avukatınız, temasa geçtiğiniz kişilerden biri tarafından da atanabilir. Bu durumda, avukatın atanmasını onaylamanız gerekir.

Yasal bir koruma önlemine tabiyseniz, vasiniz, sizden sorumlu olan uygun bir yetişkin veya vekiliniz bir avukat atayabilir veya baro başkanı tarafından atanmasını isteyebilir.

Hukuki yardım

Belirlenen avukat 30 dakika boyunca sizinle görüşebilir. Bir uzatma durumunda, bu uzatmanın başlangıcından itibaren avukatınızla tekrar görüşmeyi isteyebilirsiniz.

Avukat, talebiniz üzerine, katıldığınız duruşmalara, yüzleşmelere, yeniden dosyalama veya kimlik belirleme oturumlarına da katılabilir.

Tepki süresi

Derhal duruşmayı gerektiren soruşturmanın gereklilikleri göz önüne alındığında, Cumhuriyet Savcısı yazılı ve gerekçeli bir kararla, duruşmanızın avukatınızın gelmesine izin vermek için 2 saatlik sürenin sona ermesini beklemeden başlamasına izin verebilir.

Avukatınızın müdahalesi, zorunlu nedenlerin mevcut olduğu durumlarda, savcı, özgürlük ve tutuklama hâkimi veya sorgu hâkimi kararıyla en fazla 72 saat ertelenebilir.

Bir tercüman tarafından desteklenme

Fransızca konuşmuyorsanız veya anlamıyorsanız duruşmalarınız sırasında ve avukatınızla iletişim kurmanız için bir tercüman tarafından ücretsiz olarak yardım alma hakkına sahipsiniz.

Gözaltını sona erdirmek için açıklamalar yapma

Bu soruşturma yargıcı, tedbiri sona erdirmek için gözaltının olası bir şekilde uzatılmasına karar verdiğinde, Cumhuriyet Savcısına veya soruşturma hakimine açıklamalarda bulunabilirsiniz.

Davanızla ilgili belirli yönlere erişme

İsteğiniz veya avukatınızın isteği üzerine ve en geç gözaltının uzatılmasından önce, aşağıdakileri danışabilirsiniz:

- gözaltına alınmanızla ilgili bildirim;
- sizi muayene eden doktor tarafından verilen tıbbi sertifika(lar);
- duruşma tutanakları.

Cumhuriyet savcısına açıklamalarda bulunma

Gözaltı süresinin bitiminden bir yıl sonra gözlem yapmak için savcıdan alındı belgesi ile iadeli taahhütlü mektupla veya katipliğe makbuz karşılığında beyanda bulunarak incelemek için dava dosyasını isteyebilirsiniz.